

CIUDADES PARA TODOS
La democracia llevada a la práctica**XI Congreso Mundial de Metropolis**
Hyderabad, octubre de 2014
Documento conceptual
Ciudades para todos

Estamos asistiendo a una transformación sin precedentes en la historia de la humanidad: la concentración de población en las ciudades. Hoy, más de la mitad de la población mundial vive en ciudades y la ONU¹ prevé que en el año 2050 más de seis mil millones de personas residirán en zonas urbanas. La mayor parte de ellas lo hará en las regiones menos desarrolladas del planeta. Por ello, las ciudades se están convirtiendo en el epicentro del desarrollo humano, el crecimiento y la sostenibilidad². Las ciudades brindan oportunidades para la equidad social, el crecimiento económico y la innovación; no obstante, estamos poco preparados, tanto en el ámbito local como en el mundial, para afrontar los grandes retos urbanos que se nos presentan a nosotros y a las generaciones futuras en el contexto del cambio climático. Uno de los mayores retos para los dirigentes y los grupos de interés de las ciudades es la gestión de un crecimiento urbano y una población urbana sin parangón, manteniendo a la vez el equilibrio de la equidad social. Todo ello fuerza a todos los grupos de interés de las ciudades, desde los dirigentes hasta los usuarios, a empezar a adoptar soluciones inclusivas, innovadoras e integradas para sus ciudades y regiones metropolitanas: ciudades para todos.

Metropolis centra su compromiso internacional con las ciudades y las regiones

1 <http://esa.un.org/unup/pdf/WUP2011>

2 <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/creativity/creative-cities-network/why-cities>

CIUDADES PARA TODOS

La democracia llevada a la práctica

metropolitanas analizando las influencias culturales, económicas, sociales y políticas sobre el crecimiento y el desarrollo de las ciudades de todo el mundo. Desde su fundación en 1984, la asociación ha colaborado estrechamente con las ciudades miembros y sus socios internacionales para seguir consolidando el concepto de que la solidaridad entre ciudades³ es fundamental para abordar las cuestiones que afectan globalmente a las urbes en el siglo xxi. En la actualidad, las ciudades de todo el mundo batallan con difíciles retos en ámbitos como la **gobernanza**, la **equidad social**, la **resiliencia**, las **finanzas** y la **sostenibilidad**. Aunque las ciudades se enfrentan a retos ingentes en el ámbito local y necesitan cooperar más que nunca, resulta evidente que se benefician y sacan provecho de una plataforma como Metropolis, que les facilita una red de conocimientos, alianzas, promoción y posibilidades de colaborar entre sí. El futuro desarrollo sostenible del mundo depende en gran medida de la capacidad de los gobiernos locales —y, en especial, de los de las grandes ciudades y las regiones metropolitanas— de desarrollar una nueva gobernanza capaz de afrontar los retos venideros de la urbanización y el cambio climático.

Mientras el mundo se adentra en el siglo de las ciudades, la urbanización masiva se produce en los países en desarrollo. Se prevé que en estos países la población urbana seguirá creciendo hasta alcanzar el 80% en 2030, y que más del 90% del aumento de la población de las ciudades tendrá lugar en las regiones en desarrollo.⁴ El incremento de la desigualdad urbana, incluida la desigualdad entre ricos y pobres, está llegando con rapidez hasta los países desarrollados, e incluso a las naciones tradicionalmente más igualitarias,⁵ lo que lleva el diálogo sobre la equidad social en las ciudades al primer plano en el mundo desarrollado. En las urbes europeas, la definición moderna de la pobreza —con factores como la pobreza en infraestructuras, la población inmigrante pobre o los ancianos vulnerables— se enmarca en las nociones de privación relativa y exclusión social.⁶ Una población urbana sin precedentes sigue siendo el máximo reto para las ciudades nuevas y en desarrollo. Dacca (Bangladés) aumentó su población en unos ocho millones de habitantes en solo 12 años, mientras que Nueva York (EE. UU.) tardó más de un siglo y medio en incorporar el mismo número de nuevos habitantes.⁷ Así se confirma que:

3 Discurso del Sr. Alain Le Saux, secretario general de Metropolis, durante la reunión estratégica de la asociación en 2012.

4 ONU Hábitat: *Join the world urban campaign – better city better life*. [‘Súmate a la Campaña Mundial a favor de la Vida Urbana: una ciudad mejor, una vida mejor’]

5 ONU Hábitat, VII Foro Urbano Mundial (Medellín): *Urban Equity in Development – Cities for Life* [‘El desarrollo con equidad urbana: ciudades para vivir’] (<http://wuf7.unhabitat.org/wuf7theme>)

6 López M E (2010), Insights from EU Research, Comisión Europea: *Addressing New Forms of Poverty and Exclusion in Europe* [‘Cómo abordar las nuevas formas de pobreza y exclusión en Europa’]. *World and European Sustainable Cities* [‘Ciudades sostenibles del mundo y de Europa’].

7 *Population Distribution, Urbanization, Internal Migration and Development* [‘Distribución de la población, urbanización, migración interna y desarrollo’], División de Población de las Naciones Unidas, Eduardo López Moreno, ONU-Hábitat.

CIUDADES PARA TODOS
La democracia llevada a la práctica

- 1) La urbanización sostenible no puede abordarse con los métodos y herramientas de planificación urbana tradicionales.
- 2) Las ciudades y las regiones metropolitanas deben reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero, construir edificios ecológicos y ampliar el transporte público colectivo, pero al mismo tiempo tienen que prestar servicios básicos a todos sus habitantes, construir redes de abastecimiento de agua, gestionar la recogida de basuras, permitir el acceso al suelo y la energía y desarrollar los atractivos del territorio. Tienen que hacer más cosas con menos recursos financieros.
- 3) Las ciudades del futuro se definirán por lo que suceda en el mundo en desarrollo en virtud de su ingenio, creatividad y alianzas locales. Y uno de los mayores dones de la especie humana, el don de la democracia —el valor que une a las ciudades del mundo—, es una de las razones de mayor peso para que las ciudades globales trabajen por alcanzar un futuro sostenible.

CIUDADES PARA TODOS

La democracia llevada a la práctica

Hyderabad: una ciudad para todos



“El desarrollo con equidad de las ciudades de India dependería en gran parte de la asignación de recursos y el ingenio de sus habitantes más pobres. Ello conduciría a unos modelos de desarrollo urbano más sostenibles que las ciudades de todo el mundo podrían seguir.”

Somesh Kumar, director del Congreso Mundial de Metropolis, Hyderabad 2014

La ciudad de Hyderabad, sede del XI Congreso Mundial de Metropolis, tiene las virtudes de una ciudad democrática: una ciudad para todos. Su sólida cultura y tradición, equidad social, prosperidad económica y riqueza demográfica la convierten en un referente para las ciudades del futuro. La dilatada experiencia, proceso de aprendizaje y retos que presentan la ciudad anfitriona y la India urbana brindan a los grupos de interés de las ciudades de todo el mundo una magnífica oportunidad para reunirse, debatir, compartir y participar en el diálogo global en torno a la urbanización en el marco del XI Congreso Mundial de Metropolis . Hyderabad hace extensivas las “experiencias de vivir la ciudad” a los delegados y participantes del Congreso Mundial e invita a todos los grupos de interés, alcaldes, responsables de la toma de decisiones y técnicos de las ciudades —desde sus líderes políticos hasta sus académicos, pasando por las asociaciones de mujeres y de jóvenes— a sumarse al debate y enriquecer el diálogo de “Ciudades para todos” en beneficio de la totalidad de los habitantes de las ciudades del mundo. **Ciudades para todos** refleja el

CIUDADES PARA TODOS

La democracia llevada a la práctica

funcionamiento de la democracia para todos los grupos de interés y la planificación a favor de las generaciones futuras.⁸

Metropolis: una red de intercambio de conocimientos de ámbito mundial para facilitar actuaciones en el ámbito local

Con motivo del XI Congreso Mundial de Metropolis, la ciudad de Hyderabad (sede del encuentro), el Gobierno de Andhra Pradesh y la Secretaría de Metropolis consultaron con varios grupos de interés de las ciudades, instituciones, académicos y socios internacionales sobre los retos y oportunidades de las ciudades de todo el mundo. Durante el diálogo quedó patente que las urbes, en especial en el mundo en desarrollo y emergente, querían desplazar el foco **de los conceptos basados en abstracciones a los proyectos basados en actuaciones y el aprendizaje a partir de la evidencia**. Los grupos de interés instaron encarecidamente a aprovechar este congreso internacional para dialogar y **debatir sobre la visión más amplia del desarrollo urbano sostenible, con especial atención a la inclusión social, la gobernanza, las alianzas y los retos de las ciudades de las regiones en desarrollo**. Los organismos gubernamentales y no gubernamentales dedicados al desarrollo, así como los responsables de la elaboración de políticas, hicieron hincapié en la redefinición de las finanzas urbanas con atención a los recursos financieros locales⁹ en aras de la sostenibilidad a largo plazo de los proyectos urbanos. La importancia de la participación de los jóvenes y las mujeres en los procesos de toma de decisiones de las ciudades fue un mensaje común de todos los grupos consultados. Por encima de todo, hubo consenso con respecto a que “Ciudades para todos” debe adoptar y manifestar los valores fundamentales de la democracia en nuestras ciudades: **equidad, participación, libertad y compromiso**.

Este proceso de participación e implicación tuvo como resultado la elección de los siguientes subtemas para el XI Congreso Mundial de Metropolis:

⁸ Debates de Metropolis con el Sr. S. K. Joshi, miembro del IAS (Servicio Administrativo de India), secretario del Gobierno de Andhra Pradesh, 11 de febrero de 2014 (Hyderabad).

⁹ FMDV (Fondo Mundial para el Desarrollo de las Ciudades): *Cities and Environment: Creating Sustainable Wealth - Environmental Sustainability, Mainspring of Economic Resilience and Social Benefit*. [‘Ciudades y medio ambiente: crear riqueza sostenible – sostenibilidad ambiental, fuente de resiliencia económica y beneficios sociales’]

* Lo aprendido de las ciudades de India redefiniría el valor de la democracia en todo el mundo.

CIUDADES PARA TODOS
La democracia llevada a la práctica

Equidad urbana: (debe centrarse en) la pobreza urbana y la inclusión social.

Gobernanza: (consiste en) la participación ciudadana y el compromiso.

Financiación urbana: (debe redefinirse a través de) las finanzas locales.

India urbana: (la mayor) democracia llevada a la práctica.*

Con Metropolis a punto de cumplir 30 años, el XI Congreso Mundial de la asociación constituirá una oportunidad para escuchar a representantes electos clave que en las tres últimas décadas han desarrollado sus metrópolis. También será una ocasión para escuchar e interactuar con destacados expertos, responsables de la toma de decisiones y alcaldes de la India urbana, así como para abrir nuevos canales de comunicación entre las ciudades y las regiones metropolitanas. Además de renovar los órganos estatutarios, Metropolis aprovechará esta ágora urbana para exponer los numerosos proyectos que la asociación está llevando a cabo: el programa de Iniciativas Metropolis, el Instituto Internacional de Formación de Metropolis (MITI en sus siglas en inglés), la red de mujeres, el lanzamiento de su nueva red de jóvenes y la selección de las prioridades básicas de su nuevo Plan de Acción para el periodo 2015-2017.

La celebración de la V edición de los Premios Metropolis, así como los prometedores debates y reflexiones y el conocimiento práctico del Congreso, también reflejarán las aportaciones de la asociación a la preparación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Urbanos (Hábitat III) y a los Objetivos de Desarrollo del Milenio para después de 2015.